

נייע יידישע צייטונג

דיא רעדאקציע
אינד אדמיניסטראציע
בערלין 7
Schiffmannsgasse 6, Budapest.
זאחן איך דיא פרענומערציאונג-
בערער צו זענען וינד.
אינזעראמע
ווערען ביליגסט בערעכנט.

דיא
"נייע יידישע צייטונג"
ערשיינט יעדע
מאנאט
אינד דאנערסטאג.
פרענומערציאונג-פרייען:
אונטערן 7 פאג-
האלטערן 3 " 50
פארשטייערן 1 " 75

Budapest, Donnerstag 15. März 1883. כ"ה בודאפעסט, ווארן.

דיא אברעכנונג.

לבו נא וניכחה ווי דא וואללען א ברעכען און דאס ווארט, וועלכעס דיא פארענע וואכע פאן דען שטאטסאנזאלטשטאפטן אין בודאפעסט, ווען אונד בערלין געשראבען ווארען אונד, ווא ווען זאל זיך צוזאמגענייערעטע העטטען, ענדליך אינמאל דען אנטיסעמיטישען פיהרערן אויף דיא פוננער צו קלאפען, דיא א-פענטליכען פערטרעטער דער גערעכטיגקייט-פאלענע זינד צור איבערצייגונג געמאכטען, דאס דינסטער דעם אנטיסעמיטיסם נאך עטוואס אנדערעס שטעקט, אלס דער יודעהאסס; ביא דעם איינען איז עס, דאס דעם געלענענדיגס זוכט צו פלינדערן; ביא דאס אנדערן דיא זוכט זיך הער-פארצוהיילן, דאס מאן פאן איהם שרעכען זאל, דיא זאגט דיא וועלט פאן זיינער קליינען פערזאן ניכטס וויסען מאכטען; הער דרוטטע ענדליך ברויכט דען יודעהאסס נור אלס מאסקע דינסטער וועלכער ער זיינע לאנדעספערראטהייטע פלאנע פערשטעקט, דיא פרייהייט דעם ווארטע אונד דער צושטאנדען איז אונד זעהן שאנע זאכע, דער צו ליבען זיך וועלכעס דיא מיטטער זא מאן-כע גראבדייטען אונד פילעלען שפאטט געפאללען לאסען מיטטען, אום זא מעהר וויר ווירד, ווען אבער דיא ס געזעטן בעלדייגט ווירד, דאס מאן האנענען פערשטאפט דאן שרייטען דיא שטאטסאנזאלטע איין, ביא אונס ווא אנדערס, ווא אונד וואלען דען אויסאנערדען לייטען צו: קאסטט, וויר וועללען רעכנען!

דער היענע שטאטסאנזאלט האט וויר אויך אין פארנער נוסטער געמערדעט האבען, איינע ביא בארמאליש געדרוקטע שמעהשירטע קאנ-פויטורט, אונד נענען דען פערשאסער דיא פדעס-קראנע אנגעארדעט, דער בערלינער שטאטסאנזאלט האט דען אנטיסעמיטישען ערעל-מאנען הערן ליעבערמאן פאן זאנענבערג אויף 14 טאגע אינען קוהלע געזעצט, וויל ער צו דיא-צו נענען דען ווען געשראבען אונד געשרעבען האט, דער ווי ער שטאטסאנזאלט האט גענען דען ריטער פאן שאנערער זאנאר דיא האב-פערר אטמס קול אונד אונגעשרענגט, אונד דיא שאנערער רייכטאנאמבערדיגע אונד זינע זא האט אויך דאס אבערן געטענהו ערס זיינע אויסליפעדיג בעוולדיגען מיטטען, וואס אויך אין דער פאליטישען וועלט געטענהן איז, צו בעווערן אונד נור, דאס היענע העטטער ניכט אל-ליין צור רעכענישאפט געצאנען ווירד, זאנערן אויך פילעלע זיינע שטודענטען, דיא ער פערפיהרט האט, אונד דיא פילעלייט איהרע נאנע צוקונפט זיך פערדארבען האבען.

דיא זאכע פערדאלט זיך זאן עס איז אונ-לענגסט דער בערוהטע מוזיקער ריכארד וואננער געשראבען, אונד דיא האבען ווא אן פילעלע אונ-דערן ארטען אויך דיא ווענער שטודענטען איינע מוזיקע פיער געהאלטען, צו וועלכעס איינע שטוד-דענטען אויס ברעכלי אונד אויך דיעזער דעפוטירט-טע שאנערער געדארען ווארען, ביא היענער מוזיק-ערפיער קייפטען (געכטען) דיא שטודענטען אונד הער שאנערער הייליג וואלע רעדען, דאס דער אנוועזנער פאליטיקאמפטיסער זאנלייך פערבא-טען האט, וויסער צו רעדען, הער שאנערער פוהר אבער וויסער צו רעדען פארט, אונד שטעלל-דיא דיא אסטערוויישישע מאנאטיע זא דאר, ווא ווען דיא נור איין שטיק פאן דייטשלאנד ווערע, אונד קיינע זעלבסטשטענדיגען שטאטס בילדעטע, דאס

איז האב ער א טה! ביא דער אבריווע דער ברעכטער שטודענטען היילט ער אס באה-האפע וועדער איינע זאלע רעדע.

דיעזע זונגען, אונד פארטאנענען שטודענטען ליעסען זיך פאן איהרעם הייסען בלוטע צו עכען זאלבען העדען היינטיגען אונד ווערען יעצט זיך ניכט נור ביא געריכטע זיך צו פערמאנענען האבען, זאנערן אויך פילעלייט פאן דער אונ-ווערזשעט אייסגעשלאסען ווערען, אבער ניכט נור אן היענעס איינעס מאנע, ווארען זאן מעה רעדע אבער דעם האט הער פאן שאנערער מיט שטודענטען ביז שפעט אין דיא נאכט היינען געכט אונד זינד זיינע ביא היענער געלענענדיגס געהאלטענען רעדען ביא דער פארצייא בעאבא-טעט ווארען, ווען אויך דער רעקטאר דער אונ-ווערזשעט שרענגע נענען דיא בערעכענענען שטודענטען אויסגעטרעטען אונד ווען אויך דער גראסעטהייל דער שטודענטען דעם הער-מאך פיר זיינע שטודענטע געדאכט האבען, זא ווער-דען ווארשיינליך דאך אללע בורשענשאפטען (דאס הייסט: שטודענטע-פערציאונג) פערבאטען ווערען, אויף האפערדאטא לויטע דיא שטראפע 1 ביז 2 יארהע קערקער.

אן איינער אפגעטליכען פאלקספערזאמל-לונג שפראך שאנערער געסטערן זאלענדרעם: "אך ווערדע מיך ניכט פליע אונד מוטהאלן פערקריבען, ווען מאן מיר אויך דעם שראפערעכטע אויסליי-פען זאלטע, ווערדע אך צו איינער געפונענ-שטראפע פערדארטהיילט, זא ווערדע אך דיעזע מיט געדודד אביסען, דאך האפען אך, דאס זאל, מינע הערען, ווען אך אויך ניכט אין איהרע מיטטע ווערדע ערשיינען קאנען, איבעראלל דיעזען וויר-שען פלינדערען מיט קראפט ענטגענערטען ווערדען, דיא ווערפערפאלונג בילדעט דאס איינ-גענדע באנד צווישען אונס, אין דיעזער בעיעדענ-בערטיע אך אללע פריידע, דיא איז אונד אונד אויסלאנדע זיך פערציאונגען, אום דאס אונס אויסווענדע דעמאס צו בעקעמפען."

ווא זיך אלע אונטער שאנערערס יודעהאס האפערדאטא פערשטעקט, זא איז היענע אויך ביא אנדערען צוהרים דער פאלל, מיטטענס שטעקט עטוואס נאנע אנדערעס דאזיגער, געדארע זא האט זיך ביא דעם יעצטע אין ווען פערדארדעל-טען סאציאליסטישען פראצעס הערויסגעשטעלט, דאס איינע באנדע אונטער דער מאסקע פאן מאנ-אליסיום געטיינע וויבמאדערע פערבאנען הער-טען, דיא דען שטאמבערטיסער, נאמענס ארי-סטאללינער בערויכט אונד פאסט ערמאדערט האבען.

פערשיעדענע נייאגיקייטען.

"צור טיטס אעסל ארער אנגע-לענענע (היינט) אויס נירעוואזא ווירד היינע געמערדעט, אונד געמארדעטען אום פערקעטע-מאלאס, אום מארמא-אשער קאמטאט, האט בע-רויסט מערדערמאד אן דען געריכטשאפ פער-פערלאנגען געשטעלט, איינע צייגען - אויסזאנע אבערעכען צו דירעקטן, אבער דאס געריכט האט איהם אימער מיט זיינע פערלאנגען צוריקגעווע-זען ענדליך ווארדע געסטערן שטאלאויטש פאר געריכט גענאמען, אונד ער זאלל ביא היענער געלענענדיגס אללע זיינע פרייהערען אויסזאנען אויף דען אנגעבליכען לייגענענעל ווערדענען הא-בען, ווען זיך דיעזע זאכע בעשטעטיגט, זא ענט-פאללט איינער דער וויכטיגסטען צייגען אין דיעזעס פראצעסע, ווארדען הער בארי אונד אגארי אוי-

קיינע קליינע פערלענענדיגס קאמען, דיא היענער דער נאנע שווינדעל מיט דער לייכע דען דארט-נען אנטיסעמיטען צור לאסס געלענט ווער-דען קאנען.

(אנטיסעמיטישע דרוק-שריפטען) דיא יינגסט דורך דען אונטער-בונגרישער קאלאמאן טשערי קאנפאטירטע אונ-טיכעמיטישע שמעהשירטע בילדעט בעקאנמליך דען גענענשאנד איינעס געריכטליכען פערפאה-רענס דאס נענען דען הערויסגעבער אונד פער-פאסטער דערזעלבען געריכטעט איז, דער בוכ-דוקער עמערד בארמאליש ערקלערטע, ער האבע דאס געריכט פאן איינעם קיימאן בערויס-פערפילעלעלעטונג אום דרוקער האלטען אין פאל-גע דעסטען ווארד אויך דיעזער קיימאן פערהארט, ווא ער דיא בערויסזונגען בארמאלישע אין אב-רעדע שטעללט, דיא אונטערזוכונג ווירד פארט-געזעצט.

"איינע ערקלערונג נענען (ווער און א) דער דעפוטירטע געזא פא-לאני האט אים בלאטטע, היענערטעש נאכשטע-הענדע ערקלערונג אבערעכען: ערסטע אונד לעצ-טע אנטווארט אן וויליאם ווערהאויז, מיין אונד-אדענטענקלעלע אונד ביהעריגער פריינד וויל-אום ווערהאויז האט זייט איינען מאנען נענען דיא פאן מיר אים אינטערעסע דער לינקען פאר-מיא אהנע יעדען מאטעריעללען פארטהייל געפלאנ-טע, ארוף נאך ניכט ערשיינענע נייע צייטונג, נעמ-זעט אויסאנען איינע פארמליכע העטטע איינעליי-טעט, אונד ניכט מיט בערויסען אויף זיינע נוסטע-אינפארמאציען דעם בלאטטע דיא פערשיעדענע-טע טיטעל, אך בעדערער, דאס הערד ווילאום ווער-האויז ניכט, איינעדענק דער פלליכטען דעם אבערדענעטען, פארטייגענאכטען אונד פריינדעס, עס פיר גוט בעלדייגט, דיא נאכריכט אין דיא וועלט צו זעכטען, דאס דיא נייע אונטערנעמען יידישען צוועקען דיענען וואללע, עס איז איבערפליסען צו אונז דאס דיעזע פארשפונג פאלקראכטען און וואס אים אויך מיט זיין פארנענען אומא-מעהר בעדערער, דא ער זיין בלאטט, דען, זינגעלענ-שענע, דיעזעס יידישען קאפיטאלע צום קויפע אונד-באטען האט אונד זיינע פארנענען אונד איינען געמאכטעס אונטערזוכונג באנטווארטעטע, דיא אור-זאכע זיינע פאליטישע קאנ דאהער ניכט אונ-דערעס זיין, אלס דיא איבערזינדעטע פורכט פיר זיין מאטעריעללעס אינטערעסע, דאס היינענדיג-צום דער צו ערשיינענען, נעמעט אויסאנען ווירד שטרענגע אונטערזיכטיגט זיין, פיר דיעזע אידעע קעמפענער, עראכטע אך עס פיר מינע פליכט, צו ערקלערען, דאס אך אויף מינע אייגענע פערזאן בעצוגליך מיט, פייגענעלעשען אונד הערן ווער-האויז טיעמאלס אן איינען ווארשייטיגס מיך איינ-לאסען ווערדען - געזא פאלאני.

"אין נייער היינטעלער מארד" אן דיא אבערשטאטסאנזאלטשטאפט געלאנגטע היינע איינע אנציינע, דאס אין פערה-אין דער סילארישאנ אין היינטעלער מאךד בע-נאנגען ווארדען ווא אבער ניכט יעצט, זאנערן פאר צע הען יא ארען אונד ניכט אן איי-געטעכען, זאנערן אן איינע קנאכען, דער מאךדער ווערע דער היינער אראן גייט, דער אונ-געבליך ערמאדערטע קנאכע הייסע מיכאעל צאק-האריא דער דאמאלס 10-יעהרדיגע זאנלדעס פערערר-איטוואנערס מיטרו צאקאריא, איינענאמליך איז, דאס דער אונטער מיטרו צאקאריא ער-

אנצייגע

אין סאראוואסטער-אפארט-קאנטיקאצאן נאך פראנצאזישע סיסטעם וועגן געברויכטער צייגט מעגליך 1500 שטיק ספאטאמא דאזי 1000 שטיק סיפאטא פלאשען ווירד זאפארט וועגן פאמיליע-פערזענלעכע ביליגסט פערקויפט געניימט און פרייע מאגע מאן געפעלליגסט און דיא אדמיניסטראציע דיעזע בלאטטעס איינזענדען.

וואָ קריענט מאן אין פֿינעם כשר געוואנד?

ווער עס ווילל האבען אין כשר געוואנד, ווי ער פאן בודאפעסט אדער פאם לאנד, דער נעהע נרצו אדאלף ראטה

דאס האט ער איינמאל אהע נאכה גענימט. בער דעם ארצישען הייז שייט שאן דיא ראטה שע פירמא הערויס. מאן פֿינדעט קליידער פֿיר גראס אונד קליין. דיא פֿינע ונד ביליג, דיא שפאטע פֿיין פֿיר נעלד ווירד מאן בעדיענט זעהר זעעל. איך אהענע, פֿריענט מאן אללעס שנעל. בעשטעלסט מאן זיך נאך מאאס געוואנד, ונד דיא שאנסען שפאטע ביא דער האנד טוך, פֿערווען שעוואקסט אונד קלאטה. אלעס פֿריענט מאן ביא

אדאלף ראטה

בודאפעסט, לאנדשטראסע, קארלסקאסערנע ווי-א-וויס דעם ארצישען קאפעעהייזע.

דיא נייעסטע ערפינדונג



אויס דאס נאך פראפעסאר באנאנד אויס אפערירט ניי פֿריעסטע-טעלעאפאטישע ברובכאנד פאן פאלישע צעל, זאפאל פֿיר הערען אים איך פֿיר דאסען איך קענען זעלכעס אויס אהע פֿרעזען אויס זיינע נומער קעסטליך קאנטיקאצאן אונד דאס דען צוועק, דאס עס זעלכעס דיא פֿעראלענטעטען ברייטע און קענעסטע צייט אין דיא נלייטע לאזע ברייטע פֿרייע זעל אונטער פאן 6-7 נולדען, דאפערטע פאן 10-15 נולדען פֿיר קענען אויס דיא האלפטע ביל-לייטע.

נאכעס לאנד און פֿיסטע-שייטען, לויט פאלסטער, בעסט-אינלאנדע, נומער-שייטען אונד אלטער נומער-ווארענ-אויסקעל. ביא וויכענדיג טיטע אונזער-טען און העכסט, לעקס אדער דאפערטע ווא איך דיא ליכטיגסט.

MORITZ POLITZER, k. k. Bandagist, Budapest, Franz-Deakgasse.

Table with 11 columns (0-10) and 2 rows of numbers. Includes text: מע ל-פרייע פער-באלען צו 100 קילאגראם און בודאפעסט נומער: 8 7 6 5 4 3 2 1 0 10.40 12.40 14.15.16.17.80 18.40 19.19.60 20.15.50

מאָהן נומער 28. נול. בלייטע 30-32 נול. שאַס ווילע און פֿאַר נער וואָכע וואָר דאס נעשעט בערזערנענד. עס וואוירדען 800 מעטער-צער פֿערקויפט צו פֿערשידענען פֿרייען. צווייטע שיקע (הלב) 51.-52. נול. צווייטע שיקע זאק-ווארע פֿיר מערין אפֿריל 25.45 נול. האָניג געלישעטער 39.-40. נולדען. וואַס-האַניג נולדען. וואַסס האָניגער 130-131 נולדען. סנאָפּ פֿעזין אונטערשע פֿירמא 16.50-17 נולדען. קלענע זאָק אונטערשע רעזענע 54-55 נולדען. וויינישטיין 64 נולדען נאך קוואליטעט. שפֿיריטוס נייט מעטראַזע אים קעניען 30.45-31 נולדען. אלטע מעטראַזע 31.50-32 נולדען פֿיר 10000 ליטער פֿעזענטע. פֿערטער עזאוס 20 נולדען.

Table with 2 columns: ראַטאָ-צענדונג פֿאַם 10 מערין, טייען, טעמעטראַט. Values: 60 36 75 37 82, 11 5 32 14 55.

פֿעראַוואַרטיגער דעקאָרעטיוו יקותיאַ הלווי לעדערע

גענצליכער אויספֿערקויף

דעם געוואסטען ווארענלאזערס אונטער דעם קאסטען פֿרייע בעשענענד אויס-בנא-זעלכע, בראָנקי, לעדער אונד נאלאטע-ע ווארען. וואווי איך שפֿעל-ווארען, רענעטירטע, רענעטאטעל אונד אונזערע ארטיקעל פֿיר דען הונדערטליך. - גלייכצייטיג ווערדען דיא אים ען גראָס האנער בעטערליכע עכטע-טעקע, לאפֿערה, בירסטען, לעדער אונד אדלער-ווארען, אללע סאָרטען קנאָפֿע, פֿפֿלען אונד דאָרע, וואווי אללע נאכטונען קראַוואַט-טען וועטע מיט בערזערנען יאכאט אונטערנען ביא

Brüder Rothausser Budapest, Ecke Königsgasse.

שפראכע נאך ווארען נאך איינער אללערדינגס מא-דיארישען שפראכטיק 24 044 דער שילער מאדיא-רען (68 דרייא פֿערטעל פֿערצענט), 4654 דימיטע (19 איין האלב), 2268 רומענען (5 איין דימיטעל), 1681 שרעוואקען (4), 585 מערבען (1.65), 176 קרא-אמען (0.30), 281 רומהענען (0.40 פֿערצענט).

בריעפע דער רעדאקציע

הערן אבראהאם אייזענבערגער קליי-זעבורג, אויף אהרע אנפראגע ווען וויר איינשליך אונ זער בלאטט דייטאל אין דער וואָכע ע-שייען לאסען ווערדען קאנען וויר אהנען מיטשטייען, דאס וויר אללע אנטשטאלטען פֿרעפֿען, אום איה אים אינוסט-קווארטאל דאמיט צו בענענען. אונזער שטייען אום דארין ערע-טעם, דאס אונזער בלאטט נוכט נור אין "עכט יודישע", זאָנרעין אויך אין "ביליגס" וון וואָלל וויר וואָללען דאָהער, ווען וויר דאס בלאטט דייטאל ע-שייען לאסען, דיעס נוכט אויף קאנען דער אבאָגעטען טונק, פֿראַצעדעס דאס אונס דאָרויך יעהרליך 1500 נולדען מער אונטער פֿעראוואַכט ווערדען, זאָ קאָסטען וויר זעהר נערניץ ביים אלטען פֿרוו בלייבען - אונד דאס אבאָגעטען נוכט ערהאָנען. דיעס קאנען אבער נור דאָן געשעהן, ווען וויר פאן ויסע אונזערער געהערטע אבאָגעטען אין דיעס אונ-טערנעטען אונטערשייטע ווערדען, ווען דער איינע אונד דער אנדערע ווען פֿרייע אדער ווען נאכבאר דאָו בע-ווענען, דיעסעס בלאטט צו אבאָנערען, ביז אינוסט האָפֿען וויר, וויר זיך דיא אבאָגעטענע-האל פֿעדראַפֿעלן אונד דאָן קאנען וויר מיט דער דייטאלינג הערענאכע אין דער וואָכע בענענען. וויר ע-זוכען וויר אונד אללע פֿרייע אינטערעס בלאטטעס, נישטס דאָהן צו ווירקען, דאס דיע-זעס אונזער פֿאָדאָנען ע-מאָליכט ווערדען.

נעשעפֿטס בעריכט

פֿיסטער פֿרייע. נעשעפֿטס פֿאַן ווייזען וואָר פֿאַרניע וואָכע מיטע צו מאַרקעס געבראכט, דער פֿערקויף וואָר נומ. 80000 מעטער-ווארדען פֿעקריפט. קאַרן 7.10-7.80 נולדען. נערסטע פֿוסטעווארע 7.10-7.20 נולדען. ווארע 7.50-7.75 נולדען. האַפֿער 6.25-6.35 נולדען. קוקרדין 6.10-6.30 נולדען. רעסס קאַהל 14. נולדען. האַנפֿוואַסען 13. נולדען. ליינאָמען, ריינע 13. נולדען. ריינאָל דאָפֿעלעס ראַפֿינירט, 43. נולדען פֿיר 100 קילאָגראַם. רעסס קובען 5.50 נולדען.

Table with 4 columns: פֿרוכטפֿרייע דער קאַרנהאללע פֿאַם 9 מערין. Columns include price per 100, price per 100, and price per 100. Rows list various fruits and vegetables like apples, pears, etc.

Table with 4 columns: בודאפעסטער באַרענקורוע פֿאַם 9 מערין. Columns include price per 100, price per 100, and price per 100. Rows list various types of flour and grain products.

אנגעלעגנהייטן; אב דיא רעניערונג פאן דעם פערטאהרען דער טורקישען בעהארדען; וועלכע דיא לאנדונג פאן איינזאנדערען אין פאלעסטינא פערדינדערט, קעננטנס האבע, אונד וועלכע שריט- מע יא דיעסבעצנליך צו מהן געדענקט, אנטוואר- מעטע דעוועלכע, דאס דער ענגלישע געזאנדטע אין קאנסטאנטינאפעל בעאופטראנט ווארדען ווא, דיא טורקישע רעגירונג דארף אויפמערקזאם צו מאכען, דאס ענגלישע אומטערהאנען אויך קאנ- פעססאן פאן דען לאקאלבעהארדען צו האפאם ענט- געגען דען בעשטעהענדען פערטעגען בעהאנדעלט ווארדען, אונד דאס דיעזעס פערטאהרען איבער- היט געגען דיא אין דען קאווערליכען פירמאנס אויפגעשפארבעטען פרינציפאלן דער רעגירונג פרייהייט פערשטאמען. — ווי דיא האבען אונזער- ליטס אויך דעסבעצנליך ביים דיעזען טורקישען קאנזולאט אנגעפראגט אונד דערוועלטען דיא אנט- ווארט, דאס אין דיעסבעצנליכעס פערטאט דעם דיעזען קאנזולאט גענעליך אונבעקאנט איז.

(א י י נ ע ד ע ל ה ע ר צ י ג ע ש ט י פ ט ו נ ג) פאן איינער גראמטיגען שטע- קונג דער פערטעגען בעהארדען פערטאט דיא און דיא פערטעגען דיא דארטען בעשטער; דיא זאל דיא סימטע 500,000 פראנק צו רינדונג איינעס פערזארגונגסוועג פיר אלע אונד אר- ביטאנפעדיגע שריפטשטעללעך געשענדעט האבען, נאטירליך מיטען דיעזעלכע פראנצויזישע אינטערמאגען זין.

(מ ע ל ב ס מ א ר ד א י י נ ע ס ר ו ס י ש ע ז מ י נ י ס ט ע ר ס) ווי דיא האבען ערשט פאר קורצע דיא נאכריכט פערבראט, דעס דער געווע- זענע נויטטער מאקאו, פאם רוסישען קאווער אין יענע קאממיסאן געזעצט ווארדען, וועלכע דיא יודע-אנגעלעגנהייטען צו פירען האט אונד איבער עטוואנער רעפארמען פארשליענע צו אומטערהייטען האבע, דיעזער מאקאו טארטעטע זיך אס 12-טען דיעזעס, איינעס ער איינען פיסטאנלענשום געגען זיך אכפירערטע, זיין קאנזולאט שטע פער פלי זיך פערטובטע זיך מיט איינעס טעכטער דען בייד איי- צוטינדען, ווארדען יעדאן אין זיינעס פארטאבען געשטארט, דיא אורזאכע דעס זעלבסטמארדעס בילדעט, איינע פאם מיניסטעריום פערטאנאלטע אונטערזוכונג, אין פאלגע דערען פיעלע בעטריבער- ען, וועלכע הערר מאקאו אונד זיין קאנזולאט-שטע פערטאט האבען, געטדעקט ווארדען, איינס פערטעס בורג ווירד פאם 13-טען מערן דיעריבער פאלגע-

דעס געשייענען; דער איינרוק דען דער טאך נאטשאקאפאס הערפארבראכט, ווירד הורד דען זעלבסטמארד מאקאפאס נאך צווייגעדרענט, איבער דיא געהערען אומשטענדע שטימען דיא מעלדונגען ציעמליך איבער אין אונד בעשטעסטען דען שאן געמעלדעטען הייפערונד דעס זעלבסט- מארדעס, מאן זאל אים בעטראגען מאקאפאס אין דען לעטצען טאגען קיינע פערטענדונג בעמערקט האבען, דיא בעטער לוינע פערבראכט ער דען זאנטאן אונד וואהנטע, פארטראכט דעס אומשטע- דיענטטע בייא, זיינע פרייא אונד דיא ארשטעטע מאכטער בעפירדען זיך אויף דען גימען אים גאנצער- געמענט מינסק, אבערס עמפאנג מאקאפאס איינע געסטע, אס דיעזע געגען מיטטעריאכט זיך ענט- פערטען, זיינשטע ער זיינער מאכטער, גוטע נאכט- אונד בענאב זיך אין זיין צימער, ווא ער זיינע פא- פיערע אידעעס אינע בלוינע שרייב; איינער, און זיינע אלטעטע טאכטער געריכטעט, ענטהעלט דיא ווארטע: "אויך האבע יעצט ערפאהרען, דאס מאן אהנע שולד שולדיג זיין קאנען, אויף דעס שרייב- טישע ווארדע נאך דעס מארדע מאקאפאס איינע איינעשלאגענע ביבעלגעפירדען, דען זעלבסטמארד האט דער געטונעט מיטטער, ווא זאל מאן מינט, צווישן 4 אונד 5 אונד מאינעס פאלפירטאט, מאי- גענס אונד דער קאמערדענער זיינען הערן אים בלוטע שוויטענד, מאקאפאס שטאנד אים אלטער פאן 52 יאהרען, ער הינטע לאסט הייא קינדער-דא- רונטער איינען זאך, ער וואר 8 יאהרע אים דיענס- טע, פאן גראסער ריהדניקייט ציינטע פערשטאנד אונד איינע פערטען וויללעך געהארטע אבער צו דען שטאנעלענען, וועלכע מאירענען אנטו- אונגען אונד פערטעלענעסען ניכט רעכונג צו טרא- גען פערשטעהען, עס היינט אללגעמיין, דאס 11 מיליאנען הובעל פעהלען, איבער דיא ער קיינען איינשילום געבען קאנטע אונד דאהער אים פרייט זיך טארטעטע, דען מאנצלייא-לייטער פערפיליעף זיך דער קאווער טארטען זיינער פערטאנאונג איינשפירען.

(ס י ר ט א ז ע ס מ א נ ט ע פ י א ר ע) דער בעקאנטע יודישע וואהלעכער אין לאנדאן, דער זיין לאנגע לעבען הינדורף אין ריינסטער הערעגענטע אונד מיט גראמטיסטער פריינע- ביגקייט פיר דאס וואהל זיינער גלויבענסגענאסען געזאגט האט, פיערס אס 24-טען אקטאבער דעס געכטען יאהרעס דאס זעלבע פערטע זיינעס הונ- דערטטען געברוטטאנטע, שאן יעצט אבואהל

אונס נאך מעהר אס אנדערטאראם יאהרע פאן יענעס מאנע טרענגען, ווערדען אין דען יודישען געמינדען אייראפאס אונד אין אמעריקאס אנדער- גונגען לויט, אום אן יענעס מאנע דעס גרייזען מענ- שענפארדען דיא לעבע אלל זיינער גלויבענסגע- נאכטען אן הערצליכסטער אונד אומפאסענדסטער ווייזע צום אויסרוק צו ברענגען, סיר מאזעס מאנע- פארטע ווארדע אין לאנדאן אס 24 אקטאבער 1784 געבארען, זיין פאטער, יאזעף מאנעפארטע ווא איין ענגלישער קויפמאן, דער זיינע אבקנעט פאן דען שפאנישען יודען הערליכעטע, אים יאהרע 1812 פערטארהעטע ער זיך מיט מ'ס יודיסה קא- הען, דער שוועגער פאן נאמאן סאר ראשהילד, דעס בערגערדער דעס ענגלישען צווייטע דיעזעס וועלטהויזעס, מאזעס נאחט ניכט נור אן דער לאנע דער ווען אין ענגלאנד, דיא דאמאלס נאך איינע זינער אונטערשער קויפמאן, וואר זאנדרען אומענליך אויך אן דען לידען זיינער גלויבענסגענאסען אין ארץ ישראל דען אייפרינגסטען אנטהיל, ער בעטרייב זעהר אייפריג איינע רעוויזאן דער ענגלישען געזעצ- געבונג צום צוועק דער טמאניפירונג דער יודען אונד מאכטע אים יאהרע 1820 דיא ערשטע זיינער רייזע נאך ארץ הקודש, אויף דענען ער זיך פער- זאנדרען איינער דיא גרינדע דער אונטערזוכען לאנע זיינער דארטען גלויבענסגענאסען אונטערריי- טען וואללעט, דאס רעזולטאט דיעזער ערשטען ריי- זע וואר דיא גרינדונג דעס פאלעסטינא פארד, אים דעסען פערטאלטער סיר מאזעס זיינעס בעשטע- דיג טעמט וואר, 1837 ווארדע ער צום בירגערמיט- טער פיר לאנדאן ערנאנט אונד אס 9 נאוועמבער דעסזעלבען יאהרעס האט דער קאנגרען צום רויסער געשלאגען, 1846 ווארדע ער אין אנערקענט זי- נער פערטענטע אים זיינע שטאממענסגענאסען צום באראן ערנאנט, 1840 וואר ער נאך דעס גרעסלי- כען מאכטארטע דער ווען אין דאמאסקוס פיר דיא זיינע דיעזער ענטזעמליכען טהאט דיפאלמאטיש מהעמט אונד 1846 פערטענטע ער זיך מיט ער- פאלג בייא דעס צאר ניקאליי צו גינגען דער רוי- סישען יודען, 1862 שטארב זיינע נאכטען יאהר און דענקען עהרעט סיר מאזעס ווירד איינע היינע דער גראמטיסטען שטימפונגען, טראמץ זיינער אנט- געריפפענען געזונדהייט רייסטע ער 1868 נאך מא- ראקא, אום אויך דארט צו גינגען דער פערפאלג- טען ווען צו אינטערווענירען, 1876 אונטערנאחט ער זיינע זעכענטע אונד לעטצע רייזע נאך דעס ארץ הקודש, פיר דעסען צוויילינדונג ער דיא

דאס איז דיא שוועכע הונד, (אנטווארעטע דער מיטער) איינע שוועכע, דיא היינט נאך אין דיר וואהנען מאן, דיא אבער איבער יאהר אונד טאן ווערדען ענטשווי- דען הייד, העכטעס דא וויינקליך אליעס פערלאנגען? דאך פערשטענדען ווי אונס ערשט הארע מיך אן, הונד; פער- ניס איינע איינעבליק, דאס דיא איינען פינד אונד געננער אין מיר זעהסט, אינע דורטען זיינע זין נור דען געדאנקען דיא זיך איינשטערען — וואס מיט עקאנטאנט דאס עס יעצט אים אונט מיט יוא, אונד דאס דער כנסע ער- דענט האט, לאס אונס איבער גלויביגטעטע ניכט שטיי- טען, ווא נאכט שטייבט, דא מוס דער מענט פערשטאממען; ווא ער זיין ווארט הורד דען מונד דער ענטשעט פירקיי- דעט, ווא ער זיינען אויסהיילשפירד הורד דיא אונטערשט- ליכען טהאמאכען קונדענעבען, מוס דער שטעריליכע זין ביינען, דיעס איז דער פינע-נאכטען! ריעט מאן איינס "פיערע" צו, אונד דא ער דאך ניכט געהאבען וואללע בערובען איהן דיא וועללען דעס ראשען מערעס, זי האט זיינע ליטצעטע פאלאנצשטעטע פערלארען, אום אום גער לעטצעטן צוילוכט העררונגערייכען, פערטעליך אז עס אין דיעזער וועלט אומהיי, איבעראל ווירד עס צו געוועזען, ענטשליעט עס זיך ניכט, אויף זיינע ווענע; צוקערקען, וויל עס זיינע פילנערשאפט הארטיגען פא עטשען, וועהן דיא ביז יעצט עס בעשליעט, ווען ניכט ווערען, ווא ווערדען עס אינען פאן לאנד צו ל אונד גונגען עס דולדען, וועהן, דיא פרייבאנד בע שאן; דער בעפעל דעס קאווערס קאנסטאנטינא, דיא ווען אים ראס פערטרייבען ווירד, אום בערייטע נעשריעבען, אונד אום דיעס איינמאל פאלבראכט, ווערדען דיא אנדערען שטעטע דעס רייכעס נאך אונד פאלגען".

(פארטעטונג פאלגע)

אללעס, אויך דעס דיא הארט אויף זיינע ווארט, דיא בליקט פערטאנענער אויף, ווא? האבען ווי ניכט בירדע אים אין אונד דאסזעלבע גערונגען, אונד ווי האבען עס פערלארען אויף איסטער? דענק אן טרום, דענק אן אונט- רע בירדען און וועהן, דיא טאכטער דעס פארטרייבען (שיא) וואר דאס ציעל אונזערע ווינשט, אבער אויך דיא אים איהר בעווייט אויף עויג פערזאנט; דיא הערשאפט איבער דיא ווען וואר דער פרייז אנטווער זיינעט, אונד ווא דינעט אים שטייבט, אום זיך געמאל ווערדען צו ער העבען, דיעס אום אונזער שיקוואל, דיעס אונזער שטערן, אונד וויל בירדעס פיר אונד אין אונס נלייך אום, וואללען וויר אונס פערשטעהען אונד אן איינזער האלפען".

הונד האטען זיין הייסט ערדאבען אינע ערווערעטע: .וועלע נור אין דען וואונדען מינעס הערצענט — עס טהוט ניכט וועהן צווישען מיר אונד דיר אום אין ווישער אבנורד אום דיר גלוטה מינער וועהן דער קוהלענדע ווירד דער עראינערונג, דאס איך בעזעסען, וואס איך פערלארען האבע — דיר וואר עס איסטער פערזאנט, יא, מירס וואר מייך, אונד דיא ליבע אונד אנהענגליכקייט מינער בירדער וואר מייך — אונד ניכט בלאס בעזעסען האבע אויך ווא: איך האבע דיא אויך פערטרייבט מיט מינעס ארם אונד מיט מינעס בלוטע, אונד ניכט דער פינדען ווא מיר ענט- רייסטען, אונדערן דער וויללע פאשטעס, וואס נאמע ווא בע- פרייזען אונד ערלייבט; דיא אבער בוש אויף דער נאכט אונטע אונגעשליכען פערלאנגענס געמאלט העררונגענאכטען, יודעא אום איינע טרייטערשטעטע; אבער איינשטען ער- העכט זיך אין דענקאל אונד דאנעבען אין שאנדפאלה; אויף דעס ערשטערען שטעהט מייך נאמע, אויף דעס אנדערן — דער דייניע... נייך, אונזער נעשיק האט ניכטס נלייכעס, דענק דיר האט ניכט פערלארען, וויל דאס עס זיך בעזעסען...".

איבער דאס געניכט וועקט געפאהרען זיינע שטענדע אוי- גען ווארען ניכטען בליקע אויף דען מאנן אים הינטער- גינדע דער קערקעזעללעך, אבער ער בעהערשטען זיך, אונד זאגט: "שטייטען וויר ניכט אבער דאס פערזאנט- גע, דאס דאך געמאלט צו ענדערן אים, ווערדען וויר ליי- בער אונזערן בליק אויף דיר צוקונפט, היער וויסט דאס מיר דאך איינעשטעלען, דאס נור דאס זעכטעס טראגעדיאל מיר היינעטען פארען קאנעט, און דיא האבע ניכט צו פירכטען אונד ניכט צו האפען פאן דיר; דיא האט מיר ניכטס צו געבען, איך קאנעט זיך ריינען שיקוואלע איבערלאסען, ווא עס אללע מהן אדער ווער העכטען שאן דיעזע שוועל- לע איבערשטעטען פאן אללען, דיא איינס דיר נאכטע שטא- דען? ער לוינט יעצט זיינע בליקע אין דער פורטבא- רדען צעללע אומהערוואונדען, אונד פוהר פארט; דיא האט זיך אין איינע שיקעליכען האלדע געבראכט — דער דאס פאן קונדהייט, אן, לוקסוס אונד רייכטרום אויך דען געווען, וואס דיא ערדע פורטבאכטען האט, וואס יעדע שונדע צו ערוויקייט, יעדען טאג צו ענדלאזער קוואל מאכען קאנען, דאס אום היער פערטרייבט, אונד דאך קאנעט מאן ניכט אנדערס, דער קאווער האט זיך צו ערווערען געפאנענשאפט בענאנדרט, אונד דיעזע נאכטע קאנן נאך דעס געזעצט דער האטער נור אין איינען זעלבען קערקען פארטען ווערדען — זאל עס אן בלייבען? זאלען וויינקליך דיר דיא יאהרע, דיא דיר נאך בעשיערען וויר, היער פארטרייבענען? פאן דעס מאנעט, דער נאך אין דער פאלקראשט דער זענער שטעהט, ביז צו דעס געאלטערען זיינע אום אין לאנדער ווען, אונד איינער ווא שטארקען נאטור אפגעט זיך דאס ניאב ערשט שפעט, דיא דארפסט ניכט היער בלייבען!".

אויך האבע ענטוואנען געליינט; (אנטווארעטע ער- נא) וואס קאנעט מיר אויך נאך העררונגען, וואס דיא ווירלעבענעט לעבען? דיא וועלט האט מיר אללעס דעס נאכטען; וואס ווא נאך העכטע, מאן ווא בעהאלפען...".

געניגן דען קלענער, יעדן זיינע (דעם אנגעקלאממען) גלויבענדיגע אסען און אונגליקליכער ווייזע און גרויסע בעגאנגען ווארדען. דא קורע בעשעמטיג-טע דאס ארטהייל דער קאנא מאפעל אינדעם זיא נעמליך ארשטיין ווענען דער עהרענבעלידיגע ענדען ווארטע דא 14 טאגע אירעסט נעכטס 50 גולדען געלד. ישראלע ארבעטלעכע, אנדערע ווייטע שפראך דא נעכטס ביא אהרעס סביליגונג איבער דא אונגליקליכען ביכל אים, אינדעם זיא דא ארבעטלעכע ארשטייט איבער דערען איי- האלט אלס מיהדעוונגסגרונד אקצעסארעטע.

* (פ א ר י ז ע ר א ו נ ר ו ה ע י) שאן זייט לאנגער צייט האבען דא פערשידענען פאר- טיען דער מאנאריש געזונטען, דא וועדער איינען נאפארעקנישען קאווער, איינען קאנא פאם הייזע דער בורכאנען אדער ארלעאנא און פארקאנא דער פראנקרייכע ארבעט מאכען, אונד אנדערע ווייטע זיי- יעניגען, דא פלעדער, הייזער, גוט אונד געלד דען בעזשענערען ווענענדיגען אינד ארבעט זיך פער- מווייזען מאכען דא דעיערונג דער רעפובליק צו שטרענען נעכטס. פילע מיטעסער מיטען אב- דאנקען ביי ענדליך, דא יעמציגען קרעפטן איפרא- טיען זייגען אלע הוועשטאדער, אונד דא פער- טע, דא זיך זייט מיהדענען מאנען ווערערהאלטען, אום איינען ארבעט צווייגעט צו בייגען, אום ענט- שמענען שאן ערשטקמען, אימער צו ענדע דעם ווייטעם ניכט עס אין פארן פילע מווענדע פאן מיטען אונד אנדערען האנדלעך קערן וועלכע אהנע ארייט אונד פראם שטענען, דא עס איידעמענער ניכט דא אין צווייגען אונד אלקספערואמלונגען דא ארייטער אפרייען, זאן אום עס ניכט צו פערואונדערן, ווען מאכטאל דא אדער דעם זיך אין פאר מווענדע מענשען אונגליקליך, אום אהר- הען צו שטימען, אום ביא זאכער געלענענדיגט איינע בעקערלעך צו פרינדען, איינע דער היפט- העצענענען הייסט לואיזע מיטעל, דא אביד ווארשיינליך הייזע שאן פערהאפטע אום, דא פראנצויזישן בירגער אונד ווארענע רעפובליקאנער אונטערשטענען דער רעזענע אונד זאן קאנען ווי אהעטען, דא עס רוינג בלייבען ווי דאן אין פא- ריז אונד נאנין פראנקרייך.

* (פ ע ר ה י נ ד ע ר ט ד א מ י ר ק י א ד א א י נ ו ו א נ ד ע ר ו נ ג נ א ד פ א ר ע ע ס מ י נ א) אים ענגלישען פארלאמענט האט ארף אנפאנגע דעם דעפוטירטען סימאן אן דען אונטערשטאמעס-עקערעטער דער אייזערטייען

שלאנגע) העראנצוהען, דא ניכט אן אונזערעם בוען ווערמען, אונזער פרינציפ איזט דאס דער יודע שלעכט איזט, דאס ער צור בעזשענען און פעהיג; אונזער פראגראם איזט: "היינט מיט דען יודען אום אונגארן!" דער איממניטעטעס-אויסשום (דאס איזט דא קאמפטיאן, וועלכע איבער דא אויסלעפערונג איינעם דעפוטירטען צו ענטווערען (האט) האלט אישטאצי אים זיינע דעם פרינצי- ועמצע פיר דעזען ארטיקל פערמאנוארטליך; ער ענטהאלטע זאלכע פאנגען, וועלכע דא נע- ריכטע אים זיינע דעם שטראפגעצעס (פארא- גראף 178 פונקט 2) צו בעשטראפען האבען, דעם- האלט עמפעהלט דער אויסשום דא אויסלעפע- רונג וויקטאר אישטאצי ס. האפענטליך ווערדען דא געשווארען דעזען העצענענען אישטאציס דורך איינע שולדיגשפערעכונג איין ענדע מאכען; דען פרינדע ווי דע קיינע רוינג געבען ביי ניכט דע- זע פאנגעל אין דא שרינגע געשפערט ווערדען.

* (א י ש ט א צ י י ע ה ר ע נ ב ע ל י) ד י ג ו נ ג ס ע ר א צ ע ע ס) דער רייכטמאס אב- געארדעטע וויקטאר אישטאצי האט - וויא בע- קאנט - גענען דען הווענער יודען סימאן אר- טיען איינע עהרענבעלידיגענס - קלאנע אונט- שטרענגט דא פאר איינען טאגען פאן דער קאנ- קורע אלס לעטצע אישטאנען ערלעדיגט וואר- דע, לויט אישטאנע מעהרערע צייגען האט נעמ- ליך ארשטיין צור צייט דער לעטצען רייכטמאס- וואלען ווערדענע איינעם געשפערעכעס איבער דא אישטאצישען אנטעסטישען ביכלע דען אבנע- דרענעטען אישטאצי אלס פלינדערע אונד רייכע- בעיניגעטע, דעסען בערעכענען עס אום, דאס פאלק און אפריהע צו בייגען, אום מיט איהם צו רייבען, אישטאצי האט גענען הערן ארשטיין דען פראצעס ווענען עהרענבעלידיגענע ערהאבען, דאס בעזירקנעריכט צו איינשטארט האט אישטיין דער פערליימונג אונד עהרענבעלידיגענע פיר שול- דיג ערקאנט, אונד צו איינען מאנאט אררעסט, זא- וויא צו 500 גולדען געלדשטראפע פערארטהיילט. דען דעזען ארטיקל אפפעהלליכע הער- אר- טיען אונד דא קאנא מאפעל פאנד אין דעזען אויסדרוקען וואהל איינע עהרענבעלידיגענע אונד פערליימונג, ערעסטיגע אבער דא פרייהייט- שטראפע ארף צווייא וואבען אררעסט אונד דא געלדשטראפע ארף פונקט 10 גולדען, אינדעם זיא אלס מילדערנד הערפארהאב, דאס דא האנדלונג דעם אנגעקלאממען און בערייפליכער ענטוויסונג

קלערט וויס ווערע דאמאלס 40 יאהרע אלס געווע- זען, ווערדענע ער היימע ערסט 26 יאהרע צעהלט. * (פ ר ע ס פ א ר צ ע ע ס ג ע נ ע י א י ש - ט א צ י) בעקאנטליך האט דער בודאפעסטער אישטאנע וויכטיגע מער, קאלאמאן משערה, ביים אב- געארדעטענהויזע אום דא אויסלעפערונג דעם אבגעארדעטען וויקטאר אישטאצי אנגענוכט, דא הייזער זיך אים, 10 העפטע דער, 12 פראראט (אויסגעבען אום 15 יולי 1882) דורך איינע אר- טיקל: "דאס פערדייטע אונגארן" איינע פרינ- פערדייטע שולדיג געמאכט האט, אין דעם בע- ריכטע, וועלכען דא קאמפטיאן דעם אבגעארד- עטענהויזע פאנגעלענט האט, ווי דא דארף פער- וועזען, דאס דא שטאמטאנאואלמאשפט גענען אישטאצי דא פריעסקלאנע ווענען דעם אומשטאנ- טע ערהעכט, דאס און יעניא ארטיקל געזאנט ווי דא, מאן מיסט דען פאלק צור איבערצייגען בייגען, דאן ווי מיט דען יודען ניכט צור מיללע- ניאומטפיער (דאס איזט: צור פיער דעם 1000-יעה- ריגען בעשטאנדעס אינאראנס) ערשינען קאנען, דאס ווי אום פאן דען יודען פריהער בערליינען מיסטען, זיא זיינען איין פריעמער פאלקשטאמט, אום פערדארבענער מאראל, שטערליכע אייגע- שאפטען, דעם זיך אונטערשטעט איינצושטעהען וואוסטע, מיט ערדיגען מיטעלן צום הערן אונ- זערער קרעפטע ווארדע אונד נון אונזער פאלק אויסבייטעט, דאנענען ניטצען אויך ניכט דא נייען געוועצע, דאס וויא איינע מווייטע, איין בערטיג- איינע האסליכע ליגע, ארף דא בענענען דער לייכטגלייביגען אונד דא קורצוויכטיגען בערעכענע- דער יודע רואיניטע איינער נאנצעס אהעטענליכע פרינציפ פערברענגען איין, וועלכע ביי דער אונגעקאנט ווארען אונד שטאהל ארף געדער- שרעכטיגען ווענען אונזערן וואהלשטאנא, אונזערע ניטטיגע קרעפטע, אונד מאכט אונזער פאלק צו זיינעם שקראווען, זעלבסט דא סטגליעדער דעם רייכטמאנע האבען וויא יודען מיט אררען ווע- בען זאן אים צייטע וויא דא אנדער, אונד אימער דען פרינציפ פרינציפ הונדערט אבגעארדעטען זינד פיערלייכט ניכט פרינציפ, דא ניכט אום אימער- רעסטע דער יודען, צום בעשטען דערוועלכען, ארף דען בעפעהל דער יודען שטימען ווערדען ענטווע- דער האט זיא דער יודע געקויפט, אדער ער האלט זיא אום, אדער געוואנן זיא דער יודע, דאס הייז אום דאס פארלאמענט דער יידישען אימערעס- טען, דארום וואללען ווי קיינע וויפיער" (ניטטיגע

פאלליעטאן

דער העלד פאן סעפור

(36-טע פארטעטענען)

אין לאנגער, האנדערט מאנן האט דא בריקע, זיא וויא דא וואכטאפעטען איבערשטימען, ער ווי דעם פערואאל- פער דעם געשענענעסען געהאט, אונד לענט דעיענע דא פאלמאכט דעם בישאפס פאן דאם אום, מיטעלס וועל- כער דיערע דעם איבערבייגענע דען איילאם אין יעדע קער- קערצעללע, דא ער בעצייכנען ווירדע, פערלאנגט, שאן דאמאלס פאנד יעדע פארדערונג דעם ראמישען בישאפס מערה נעוויכט אונד סטפליכענען געקארואם אלס דא בע- פעהלע דעם קאזיערס וועלכטס, דער פערואאלשער ווינקטע איינען אויפועהער, אונד דיערע פיהרע דען מאנן דא שטימען הונטער, אונד אהעטענע איהם ראסעלען דא איינענעשלאנגענע פהירע צו איינע צעללע, דע מאנן פיהר ארף, אונד דא פהירע שלאס זיך ווערדע הינטער איהם עס וואר דונקעל אין דער צעללע, אונד לענגערע צייט שטייערע דער איינענעשטענע אין דא פרינציפליע הייזן, אהנע דאס ער איין דארט פארהאנדענע ווענען וועהן קאנענט, אבער דאס ראסעלען פאן קעשטען אונטע איהם, דאס הייז דאך יעמאנד דא ווערע, דער זיך פאן זיינע יוצע ערהאבען. ענדליך וואר ער אום דער נאכט צווייא נאכט פונקעלנדע איינען ארף זיך געריכטעט, אונד אלס ער זיך מערה און דא דעסערונג נעוואהנט, איינע אויסנעריכטעטע נעשטאלט, וועלכע דען רעכטען אום איבער דא ברוסט געלענט האפטע. דא! וועניגע מאנאטע האפטען אן דיערע נעשטאלט נאכע פיערענדרונגען הערפארענבראכט, דא ווענענליכע פרישע, דא שפאלצע האלפונג וואר פערשוואונדען; איינע ביישט, קום נעשלאסענע נאריכע ליעף איבער דא האנע שייך; בלייך אונד איינעשטאללען ווארען דא וואנגען

הונד ווארען זיך דעם שפערענער ווערדע צו, אונד יודע אום: "אלוא בייט דא קיין שאפטע, דע אום דער האללע הערפונעשטיגען, מיר נאך אינמאל דא עקעל- האפטע נעוויכט איינעם, משומר" אונד מאדירעס צו צייגען? אלוא אויך דא בייט דען סייטמען פאן סעפור ענטקעט- טען, אום דיעזען ערבראדען דורך היינע געווענענאום צו בלי- פלעקען? . . . דאך שטילל, זיא ווענען וויא אן דיר דא- הען קאנא, ווילל אן אויך מיט דיר שטייטען; אן קאנא דיר ניכט פאן זיינעם אונטעוויכטע הונטערפרייגען, זאן ווילל אן אויך פאן זיינעם אונטעוויכטע קיינע קענענעם נעשטען. ער ליעס זיך ארף זיינען שטייטען געדער, אונד שטייט- טע דאס הייפט אין זיינע רעכטע האנד, אויך דער שטייט- ועשטע זיך ארף דא מויערעהאונג אונד צוואר דעם נע- פאנגענען זא נאחה, וויא עס מאגליך וואר, אהנע פאן דעם- טען אום אונד קעשטען בערעהרט ווערדען צו קאנען, נאך איינע מויע שפראך ער אן דעלאסענעס טאגע; אן דאס האנע נדראכט, דאס דא איינע בערענענענע עמפטיגען ווערדעסט, היינע עוויגע איינאמקייט דורך דאס ערשיינען איינעם מענשען אונטערבראכען צו וועהן, זעלבסט ווענען דיערע דיר איינסט אונגענענעם געווענען, דעם הונגריגען אום זיא וועלכטס דא בייטערע פריכט וויללקאממען, אונד דער הורטמינע פערשימעטע דען בעכער ווערטהע ניכט, לאס דא הער, הונא, היינע ארשוואללונג פארייבענענען, פילעס קאנעטע און דיר ענשהללעך, וואס מיר אן היינען אוינען רעכטעשטיגען ווירדע, אונד איינע טהאט דער פרינציפאל קאנעסט דא דאך דארין ניכט ערבליקען, דאס אן אן דיע- זע האללע צו דיר הנאכעשטיגענען, וואן עס נור דעם ער- טיעליך אום צו פערווויליקען, דער געוואונגען ווארדען, אללע זיינע צייט אן דיעזעם ארשע צו פערבריינגען, הונא, איין נלייכעם שיקואל האט אונס ביינע בערשאפטען, אונד דארום איין באנד צווישען אונס נעקטיסט, דאס אום צו איינעם נוסעם פערנעמטען אונד איינעשטענענעם בייגענען

אונד ווילר פאן זיך וועלכטס איבערלאסענעם באריע אום- שלאסען; אונד דער לינקע אים היינע שלאפט אונד שטייף אום קארטער געדער, אבער דא שמוצען דער שאנהייט אונד דעם ערעליינעם ווארען געבליבען, דא ווייסע שטיין לייב- טעפע, דא נאכטען, דונקלען אוינען שפריהען פיער, אונד דא עכענענענען עינע אונד דא האנענענענענע נעשטאלט דריקטען שויער רעיונאציען אונד האהייט דער נעראנקען זיכטלך אום.

דא ביי דען מענער האפטען זיך איינע צייט לאנג שויללשוויינענע אנגעבליקט, דער איינע עמסאנד וואהל בעוואונדערונג, זיא ענטריסטונג איבער דען איינדריינגונג, דער אנדערע נייגער אונד זעלבסט בערענענענען איבער דען אבבליק, דער זיך איהם נאכט, ענדליך בענאנן הונא, אונד זיינע שטימע קלאנג דומסער, אבער אימער נאך פאלל פראסט, ווענן וויא זיך אן דען עקערעווענדען פראך: "וויא וואנט דא עס, ערעהעהער, צווייפאלכע פיערע- הער, אן היינעם נאכטע אונד דא היינעם פאלקע, דען קער- קער צו בערערעטע אונד צו ענטוויהען? אום דיר וועלכטס דאס נראב דעם נעפענענעסעם ניכט הייליג נענוג, אום מיר רויזע צו נאנגען? וואס וויללסט דא דען בייא מיר אונד פאן מיר?"

דער אנדערע אנטווייפערט ניכט; נור איין בייטערער האהן געלעט זיך אום זיינען מונד, אונד איין נייטער בליק דעם ווענעם פוהר אום ווענט איינע איבער דען עפאנענע- נען הונונען, דיערע, אלס ער קיינע אנטווארען ערהעלען, וואנדעט זיך, אונד קעהרעט דעם איינענערענענע דען ריי- קען צו, איינע ווייפערע בעווענונג וואר איהם פערואנט.

ראסעלע נור מיט היינע קעשטען ניכט אללבוועהר, (האב דער שמומד אן) דא ערשערקסט מיר דאך ניכט; דא בייט צוואר איין נעוואלטיגער העלר, אבער דיערע קעט- טען פערמאנט דא ניכט אבצושיטעלען, אונד מיר היינען דריהונגען ערשערקסט דא מיר ניכט!"